

591574-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge zbrinjavanja mulja – Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

OJ S 165/2026 27/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

E-pošta: info@wav-rathenow.de

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Zaštita okoliša

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

Opis: Übernahme, Transport und thermische Verwertung des auf der Kläranlage Rathenow anfallenden Klärschlamm

Identifikacijska oznaka postupka: cd55c7c1-6b4a-42d4-960f-e8f095eee32e

Interna identifikacijska oznaka: AW-L KSE 08-2026

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 90513900 Usluge zbrinjavanja mulja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90513700 Usluge prijevoza mulja

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Rhinower Landstraße 198

Grad: Rathenow

Poštanski broj: 14712

Zemlja – podregija (NUTS): Havelland (DE408)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kläranlage Rathenow des WAV Rathenow

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 300 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y6CHJEV#

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Rein nationale Ausschließungsgründe umfassen vor allen Dingen die Nichteinhaltung der Forderungen an die Eignung des Bieters gem. Bekanntmachung und Vergabeunterlagen. Insbesondere sind Nichteinhaltung der Regelungen gem. Brandenburgischem Vergabegesetz, hier vor allen Dingen Forderungen in den Formularen 5.1 EU, 5.3 EU, 5.4 EU der Vergabeunterlagen und der Forderungen zum Russland-Embargo gem. Sonderformular Russland-Embargo (Vergabeverfahren), Stand 06/2022 betroffen.

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:

Pranje novca ili financiranje terorizma:

Prijevaram:

Korupcija:

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:

Kršenje obveze plaćanja poreza:

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:

Kršenje obveza u području prava o okolišu:

Kršenje obveza u području socijalnog prava:

Kršenje obveza u području radnog prava:

Nesolventnost:

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:

Suspendirane poslovne aktivnosti:

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

Teški poslovni prekršaj:

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Klärschlammentsorgung WAV Rathenow

Opis: Übernahme, Transport und thermische Verwertung des auf der Kläranlage Rathenow jährlich anfallenden Klärschlammes mit im Mittel 2.700 t Originalsubstanz (OS) +/- 15% entwässerter Klärschlamm und einem Gehalt an Trockenrückstand (TR-Gehalt) von im Mittel 20,0 %, wobei der Klärschlamm diskontinuierlich an 2-3 Tagen pro Woche mit im Mittel 60-80 t pro Woche bei der Entwässerung anfällt. Bereitstellung von 4 Stk. Containern für Sammlung und Transport. Leistungszeitraum 1.1.2027 bis 31.12.2028 mit dreimaligem durch den AG auszuübendem Optionsrecht, den Vertrag um je ein weiteres Jahr zu verlängern, dass jeweils bis zum 30. Juni in Schriftform ausgeübt werden muss (Zugang bis 30.06.), Vertragsende frühestens: 31.12.2028 und spätestens 31.12.2031.

Interna identifikacijska oznaka: AW-L KSE 08-2026

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 90513900 Usluge zbrinjavanja mulja

Dodatna klasifikacija (cpv): 90513700 Usluge prijevoza mulja

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Rhinower Landstraße 198

Grad: Rathenow

Poštanski broj: 14712

Zemlja – podregija (NUTS): Havelland (DE408)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kläranlage Rathenow des WAV Rathenow

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/01/2027

Datum završetka trajanja: 31/12/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 3

Druge informacije o obnovi: Bis zum 30. Juni des Vorjahres, also erstmals bis 30.06.2028 für das Verlängerungsjahr 2029, hat der Auftraggeber das dreimalige Optionsrecht, den Vertrag um je ein weiteres Jahr zu verlängern. Das v. g. Optionsrecht muss jeweils bis zum 30. Juni in Schriftform ausgeübt werden. (Zugang bis 30.06.) Dies bedeutet also, dass sich der Vertrag jeweils zunächst um ein weiteres Jahr verlängert, wenn der Auftraggeber die Option in Schriftform bis zum 30. Juni also sechs Monate vor jeweiligem Vertragsende ausübt.

Voraussetzung für die Ausübung der Option ist die unveränderte Rechtslage zur Klärschlammverwertung in Verbrennungsanlagen, ohne verpflichtende Phosphorrückgewinnung aus der Verbrennungssasche. Spätestens endet der Vertrag am 31.12.2031, frühestens am 31.12.2028. Aus der jeweiligen Nichtausübung der Option durch den Auftraggeber kann der Auftragnehmer keine Rechte herleiten.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und der Auftraggeber.

Kriterij: Tehničari ili tehnička tijela za obavljanje posla

Opis kriterija odabira: Angabe der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterij: Alati, biljke ili tehnička oprema

Opis kriterija odabira: Aussagen zur technischen Ausstattung des Bieters/ der Bietergemeinschaft, zum Bestand, Art und Ausrüstung an Transportfahrzeugen, Darstellung des Fuhrparks, Fuhrparkstärke, Kapazitätsnachweis über vorhandene Technik und die Kapazitäten der Anlagen zur thermischen Verwertung. Erklärung des Bieters, dass der vorbeschriebene Fuhrpark der hiesigen Auftragserledigung zur Verfügung steht und Darstellung des für die Erbringung der ausgeschriebenen Leistungen vorgesehenen Personal- und Fahrzeugeinsatzes (Kapazitäten). Nachweis des vorhandenen Personals mit branchentypischen Qualifikationsmerkmalen, Personalstärke. Erläuterungen zur örtlichen Präsenz und Sicherung der Abfuhr bei Ausfall der vorgesehenen Fahrzeuge oder des vorgesehenen Personals. Benennung von Ersatzabfuhrvarianten. Darstellung Kundenlogistik, Service-Telefon. Darstellungen zur Art und Form der Dateien und Erfassungssysteme bzgl. der Dokumentationen zum ordnungsgemäßen Transport und der ordnungsgemäßen thermischen Verwertung sowie Mengen- bzw. Gewichtsermittlung bei der Übergabe zur thermischen Verwertung.

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Erklärung über den Gesamtumsatz einschließlich des Umsatzes in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags und Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Kriterij: Ostali ekonomski ili finansijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Erklärung, dass das Unternehmen des Bieters nicht zahlungsunfähig ist, über das Vermögen des Unternehmens kein Insolvenzverfahren oder kein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse nicht abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat. Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, deren Versicherungsschutz sämtliche vom Unternehmen im Rahmen des Auftrags ausgeführten Tätigkeiten umfasst. Hierzu gehören insbesondere die Übernahme, Handhabung, Verladung, Beförderung und thermische Verwertung des Klärschlammes sowie die Entsorgung der hierbei entstehenden Reststoffe. Die Mindestdeckungssumme beträgt 3.000.000 Euro je Schadenereignis für Personenschäden und 3.000.000 Euro je Schadenereignis für Sach- und Vermögensschäden. Nachweis einer Umwelthaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 5.000.000 Euro je Schadenereignis. Der Versicherungsschutz muss die aus der Übernahme, Handhabung, Beförderung und thermischen Verwertung des Klärschlammes sowie der Entsorgung der hierbei entstehenden Reststoffe resultierenden Umweltrisiken umfassen. Nachweis einer Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung für jedes zur Auftragsausführung eingesetzte Kraftfahrzeug oder sonstige Transportmittel mit einer Versicherungssumme von mindestens 100.000.000 Euro pauschal je Schadenereignis für Personen-, Sach- und Vermögensschäden, bei Personenschäden begrenzt auf mindestens 15.000.000 Euro je geschädigter Person. Soweit Auftragsteile durch Nachunternehmen ausgeführt werden, muss entweder der Versicherungsschutz des Auftragnehmers auch die betreffenden Tätigkeiten der eingesetzten Nachunternehmen umfassen oder das jeweilige Nachunternehmen einen entsprechenden eigenen Versicherungsschutz nachweisen. Die Versicherungsnachweise sind mit dem Angebot vorzulegen. Erklärung, dass keine Person, deren Verhalten dem Unternehmen des Bieters gemäß § 123 GWB zuzurechnen ist, rechtskräftig verurteilt oder

gegen das Unternehmen des Bieters keine Geldbuße nach § 30 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten rechtskräftig festgesetzt worden ist wegen einer Straftat gem. §§ 129, 89c, 261, 263, 264, 299, 108e, 108f, 333, 334, 335a, 232, 232a, 232b, 233a Strafgesetzbuch oder Artikel 2 § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung (Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr). Erklärung, dass in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, die zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt haben, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro das Unternehmen des Bieters belegt worden ist. Nachweis der Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung und diesbezüglich keine rechtskräftige Gerichts- oder bestandskräftige Verwaltungsentscheidung vorliegt bzw. das Unternehmen des Bieters seinen Verpflichtungen dadurch nachgekommen ist, dass es sich zur Zahlung der Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung einschließlich Zinsen Säumnis- und Strafzuschläge verpflichtet hat. Erklärung, dass das Unternehmen bei der Ausführung öffentlicher Aufträge nicht gegen geltende umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen verstoßen hat. Erklärung, dass das Unternehmen des Bieters nicht im Rahmen der beruflichen Tätigkeit eine schwere Verfehlung begangen hat, durch die die Integrität des Unternehmens infrage gestellt wird. Erklärung, dass für das Unternehmen des Bieters keine Gründe vorliegen, die zu einem Ausschluss nach § 21 des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes, nach § 98c des Aufenthaltsgesetzes, nach § 19 des Mindestlohngesetzes, nach § 21 des Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetzes oder nach § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes vom 16. Juli 2021 (BGBl. I S. 2959) führen können.

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Niedrigster Gesamtjahrespreis brutto

Opis: Als Wertungskriterium gilt der Angebotspreis als Gesamtjahrespreis brutto gem.

Preisblatt. Der v. g. Gesamtjahrespreis wird ermittelt aus: auf der Kläranlage Rathenow im Mittel jährlich anfallender entwässerter Klärschlammmenge als Originalsubstanz i. H .v. 2.700t /a bei im Mittel 20% Gehalt an Trockenrückstand multipliziert mit dem Angebotspreis EP brutto gemäß Angabe des Bieters im Preisblatt in EUR/t. Zuschlagskriterium ist somit der niedrigste Gesamtjahrespreis brutto.

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 28/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y6CHJEV>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 10/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 46 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Fehlende Erklärungen, Unterlagen und Nachweise werden nachgefordert und sind innerhalb von einer Frist von 7 Kalendertagen durch den Bieter nachzureichen.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 10/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Wasser- und Abwasserverband Rathenow Am Heidefeld 10 14712 Rathenow

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Erfüllung der Eignungskriterien und Anforderungen in der Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen durch den Bieter sowie Einhaltung öffentlich-rechtlicher Vorschriften, welche mit der Leistungserbringungen im Zusammenhang stehen.

Elektroničko izdavanje računa: Obvezno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer des Landes Brandenburg

Informacije o rokovima za preispitivanje: Gem. §160, Abs. (3) GWB.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Wasser- und Abwasserverband Rathenow

Registracijski broj: 12-121092720720901-30

Poštanska adresa: Am Heidefeld 10

Grad: Rathenow

Poštanski broj: 14712

Zemlja – podregija (NUTS): Havelland (DE408)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: info@wav-rathenow.de

Tel.: +49 3385495600

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Registracijski broj: t:03318661719

Poštanska adresa: Heinrich-Mann-Allee 107

Grad: Potsdam

Poštanski broj: 14473

Zemlja – podregija (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Zemlja: Njemačka

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

cd649520-9dd7-4d5d-b348-5f1e04a38961-01

Glavni razlog promjene

:

Ažurirane informacije

Opis

:

Aufgrund einer Bieteranfrage wurden die Versicherungsanforderungen in der Auftragsbekanntmachung und den betroffenen Vergabeunterlagen konkretisiert. Einzelheiten ergeben sich aus der eingestellten Bieterinformation Nr. 1 (Bieteranfrage Nr. 1 und dazugehörige Antwort). Die übrigen Verfahrensbedingungen und Fristen bleiben unverändert.

10.1. Promjena

Identifikator odjeljka: PROCEDURE

Opis promjena: Aufgrund einer Bieteranfrage wurden die Anforderungen an den Versicherungsschutz konkretisiert. Geändert wurden das Formular 3.4 EU WAVR, das

Formular 124-LD EU WAVR sowie § 9 Abs. 4 der Besonderen Vertragsbedingungen. Darüber hinaus wurde das Eignungskriterium "Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen" in Ziffer 5.1.9 der Auftragsbekanntmachung berichtigt. Einzelheiten ergeben sich aus der Bieterinformation Nr. 1. Die übrigen Vergabeunterlagen und die Verfahrensfristen bleiben unverändert.

Datum izmjene dokumentacije o nabavi: 25/08/2026

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 2722a616-1d2d-44cb-bf03-5fb8298648f0 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 26/08/2026 12:59:30 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 591574-2026

Broj izdanja SL S-a: 165/2026

Datum objave: 27/08/2026